



SCHWALBE

RUNDSCHAU

**BADMINTON • BALLSCHULE • BASKETBALL
BOULE-PETANQUE • HOCKER-GYMNASTIK
YOGA • FUTSAL • BOXEN • FITNESS
HIP-HOP • JUGENDCAFE • KINDERTURNEN
GYMNASTIK • NORDIC WALKING • RUGBY
STEP-AEROBIC • TISCHTENNIS • TENNIS
TANZEN • VOLLEYBALL • WINTERSPORT
RÜCKEN-FIT • TAMBURELLO • SUMBA**

Nummer 3/2016

3. Vierteljahr

Redaktionsschluss für die kommende Ausgabe 4/16 ist im
Dezember 2016

Erscheint im Dezember 2016

Rugby-Nostalgie

Wie sich vielleicht einige erinnern, ist der FC Schwalbe in den Jahren 1926 und 1936 zum zweiten und dritten Mal Deutscher Rugby-Meister geworden. Am 8. September haben sich einige der ältesten Vereinsmitglieder zu einem gemütlichen Klönschnack über alte Zeiten beim FC Schwalbe getroffen.

Bereits seit längerer Zeit wurde immer wieder der Wunsch nach einem Vereinsschal für den FC Schwalbe an den Vorstand herangetragen. Besonders Kurt Senning hat sich dafür ins Zeug gelegt. Zu dem Treffen am 8. September war es soweit. Der neue Schal konnte präsentiert werden.

Das Design fand bei allen große Anerkennung. An dieser Stelle noch einmal vielen Dank an Tammo Heeren unseren letztjährigen FSJ'ler für den schönen Entwurf. Er hat auch einen Hersteller ausfindig gemacht, der in sehr guter Qualität produziert hat.

Die anwesenden Ehrenmitglieder Helmut Sauer und Lothar Müller sowie der „Quälgeist“ Kurt Senning erhielten ihren Schal als Geschenk.

Der Schal kann ab sofort zu einem Preis von 10,00 EURO in der Geschäftsstelle gekauft werden. Auch wenn es jetzt noch sehr warm ist. Der Herbst und Winter sind schneller da, als man denkt.



Schützenallee 10
30519 Hannover-Döhren
www.schwalbe-hannover.de
geschaeftsstelle@schwalbe-hannover.de
Telefon 0511 / 83 02 48

Geschäftszeiten: Do. 17 -20 Uhr

Bankverbindungen:

VB Hannover DE 17251900010030680000
Postbank DE 35250100300239200303

1. Vorsitzender: Rudolf Hille
Lechstr. 5, 30519 Hannover
Telefon 0511 / 88 56 59 oder 0179-1334832
rudolf.hille@web.de
rudolf.hille@fcschwalbe.de

2. Vorsitzender: Hans-Peter Gröner
Heuerstr. 18, 30519 Hannover
groener@gvh24.de
Telefon 0511 / 88 32 37 oder 0172-5130662

3. Vorsitzende: Erika Müller
Goldener Winkel 20, 30159 Hannover
Telefon 0511 / 83 37 69
erika.b.mueller@t-online.de

Schatzmeisterin: Barbara Hille
Am Landwehrgraben 6, 30519 Hannover
Telefon 0171-4944873
barbara.hille@fcschwalbe.de

Schriftführer: Stephan Thies
Reichhelmstr. 2, 30519 Hannover
Telefon 0511 / 84 12 83
stephan.thies@fcschwalbe.de

Schwalbe-Rundschau

Herausgeber:
Rudolf Hille (v.i.S.d.P.) im Namen
des Vorstands des FC Schwalbe e.V.

Redaktion: Geschäftsstelle FC Schwalbe e.V.

Anzeigen: FC Schwalbe e.V.
Peter Gröner
Schützenallee 1, 30519 Hannover
Telefon 0511 / 88 32 37 oder 0172/5130662
groener@gvh24.de

Verlag und Herstellung:
Verlag Wolfgang Hoffmann
Postfach 810 240, 30502 Hannover
Telefon 0511 / 83 90 81, Fax 83 72 29
verlag-hoffmann@t-online.de
www.verlag-wolfgang-hoffmann.de

Druck: Print Media Schaumburg GmbH
Gubener Straße 3, 31655 Stadthagen

Piktogramme: © 1976 by ERCO

Die mit Namen oder Initialen gekennzeichneten Beiträge geben nicht unbedingt die Ansicht des Herausgebers und der Redaktion wieder.

Gerichtsstand: Hannover

Angebote und Ansprechpartner

Badminton Marcel Münch Tel. 0177-9665779

Training: Turnhalle IGS Südstadt

Mo. 16.30 - 18.00 Uhr Schülertraining mit ÜL
 17.15 - 19.00 Uhr Jugendtraining mit ÜL
 19.00 - 20.00 Uhr Erwachsene mit ÜL
 20.00 - 22.00 Uhr Freies Spielen
 Di. 17.30 - 22.00 Uhr Freies Spielen
 Do. 17.30 - 19.00 Uhr Schüler 7 - 13 Jahre mit ÜL
 19.00 - 22.00 Uhr Fortschritt. Erwachsene mit ÜL
 Training: Turnhalle GS Suthwiesenstraße
 Fr. 18.00 - 20.00 Uhr Schüler + Jugend 7-19 J. mit ÜL
 18.00 - 19.30 Uhr Leistungsgruppe mit ÜL
 19.30 - 20.30 Uhr Anfängertraining mit ÜL
 20.00 - 22.00 Uhr Freies Spielen Anf. u. Fortgeschr.

Basketball Heiko Wilms Tel. 0163-4450000

Training: Turnhalle GS Beuthener Straße

So. 14.00 - 17.00 Uhr Freies Spielen ab 18 Jahren

Boule-Pétanque Uwe Moorhoff Tel.: 52 10 73

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10

Di. ab 17.00 Uhr Do. ab 17.00 Uhr Sa. ab 14:00 Uhr

Boxen Freek Janssen Tel. 271 46 11

Training: Turnhalle Heinrich-Wilhelm-Olbers-Schule

Di. 18.00 - 22.00 Uhr ab 10 Jahren

Fr. 18.00 - 22.00 Uhr

Kinderturnen Erika Müller Tel. 83 37 69

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Di. 15.30 - 16.30 Uhr 4 - 6 Jahre

16.30 - 17.30 Uhr 7 - 9 Jahre

17.30 - 18.30 Uhr 9 - 13 Jahre

Mi. 15.15 - 16.10 Uhr Eltern-Kind

16.10 - 17.05 Uhr Eltern-Kind

17.05 - 18.00 Uhr Kinder 4 - 6 Jahre

Anja Riemenschneider Tel. 0177-896 21 43

Training: Turnhalle Glocksee-Schule, Am Lindenhof 14

Di. 16.00 - 16.55 Uhr Eltern-Kind

16.55 - 17.50 Uhr 4 - 6 Jahre

17.50 - 18.45 Uhr 6 - 8 Jahre

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Realschule

Fr. 16.00 - 17.00 Uhr Eltern-Kind

17.00 - 18.30 Uhr 4-6 Jahre

Turnen Anja Riemenschneider Tel. 0177-896 21 43

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Mi. 18.00 - 19.00 Uhr ab 12 Jahre

Jungensport Sina Schlößer Tel. 0162-6414101

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Realschule

Do. 16.45 - 18.00 Uhr für Jungen ab 7 Jahren

Futsal Sina Schlößer Tel. 0162-6414101

Training: Turnhalle Hannover Kolleg, Thurnithstraße 6

Fr. 16.00 - 17.30 Uhr ab 10 Jahre

HipHop Melissa Korte Tel. 0511-830248

Training: Turnhalle Hannover Kolleg, Thurnithstraße 6

Im Winter Turnhalle Heinrich-Wilhelm-Olbersschule

Do. 16.45 - 17.45 Uhr ab 9 Jahre

Präventive Wirbelsäulen-Gymnastik

Gunda Wichmann Tel. 260 31 91

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Di. 08.30 - 10.00 Uhr Erwachsene

Step Aerobic Gunda Wichmann Tel. 260 31 91

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Fr. 18.00 - 19.00 Uhr Anfänger, Fr. 19.00 - 20.00 Uhr

Bodystyling Buttafuoco Desiré Tel. 0176-31336039

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Do. 20.00 - 21.00 Uhr

Sumba Louise Schollmeyer Tel. 0176-93233503

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Do. 19.00 - 20.00 Uhr

Yoga Sabine Meissner Tel. 0511-8091995

Training: Turnhalle Glocksee-Schule, Am Lindenhof 14

Di. 19.00 - 20.15 Uhr

Gymnastik - Damen Ute Stautmeister Tel. 807 78 96

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Mi. 19.00 - 20.00 Uhr ab 40 Jahre und älter

20.00 - 21.00 Uhr ab 30 Jahre und älter

Rugby Marc Liebold Tel. 0176-831 47 594

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10

Tennis Uwe Rönspieß Tel. 940 49 33

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10

Tischtennis Frank Staske Tel. 05109-5630659

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Realschule

Di. 19.00 - 22.00 Uhr

Fr. 18.30 - 22.00 Uhr

Sa. 14.00 - 20.00 Uhr

Tamburello Annika Fallak Tel. 01525-8198000

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Realschule

So. 18.00-20.00 Uhr

Volleyball Daniela Peukert Tel. 0172-462 44 46

Training: Turnhalle GS Suthwiesenstraße

Di. 18.00 - 20.00 Uhr Freies Spielen

20.00 - 22.00 Uhr Hobbyrunde

Sven Schulenburg Tel. 0152-3327037

Training: Turnhalle IGS Linden III

Do. 20.00 - 22.00 Uhr Hobbyrunde

Volleyball-Jugend Daniela Peukert Tel. 0172-4624446

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Di. 18.30 - 20.00 Uhr ab 12 Jahre

Wintersport Rudolf Hille Tel. 88 56 59

Fitnessgymnastik

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Di. 20.15 - 21.15 Uhr

Nordic Walking Bettina Frei-Hille Tel. 88 56 59

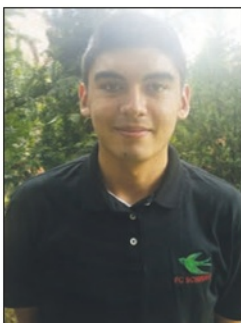
Treffen: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10

Mo. und Do. ab 18.00 Uhr

**Bei Fragen hilft Ihnen auch gerne die Geschäftsstelle des FC Schwalbe, Schützenallee 10, weiter,
 Tel.: 0511/83 02 48, geschäftsstelle@schwalbe-hannover.de , www.schwalbe-hannover.de**



Hi, ich bin der Neue!



Ich bin Jefferson-David Forero Valero und seit dem 1.9.2016 der neue FSJler hier beim FC Schwalbe.

Nachdem ich mein Abitur an der Elsa-Brändström Schule gemacht habe und nicht so ganz wusste, was ich studieren möchte, habe ich mich für ein FSJ ent-

schieden. Da ich schon 10 Jahre lang Fußball im Verein gespielt habe und ich auch sonst sehr gerne Sport betreibe, dachte ich mir, dass ein FSJ im sportlichen Bereich das Richtige für mich wäre.

Vormittags von 10-13 Uhr könnt ihr mich im Büro der Geschäftsstelle antreffen und nachmittags in den Turnhallen beim Kinderturnen, Volleyball oder Futsal.

Falls ihr Fragen habt, dann sprecht mich ruhig an, am besten einfach mit Jefferson.

Ich freue mich auf das kommende Jahr!

Mit freundlichen Grüßen,
Jefferson

!!!Wichtiger Termin zum Vormerken!!!

Termin für alle Vereinsmitglieder über 62 Jahre:

Das Seniorentreffen findet am 2.12.2016 um 16:00 Uhr in der Vereinsgaststätte statt.

Die persönlichen Einladungen folgen in Kürze.





Eine neue Saison beginnt, das laue Sommerleben ist vorbei. Es beginnt wieder die Vorfreude auf die neue Saison. Wir haben wieder sieben Mannschaften gemeldet. Die Auflösung der Spielgemeinschaft hat kaum Einfluss auf die Mannschaftsmeldungen, anbei eine kurze Übersicht:

FC Schwalbe Hannover 1
Bezirksliga Hannover Nord
FC Schwalbe Hannover 2
Bezirkssklasse Mitte

FC Schwalbe Hannover 3
FC Schwalbe Hannover 4
FC Schwalbe Hannover 5
FC Schwalbe Hannover S1
Kreisliga U15 Hannover (Mini Mannschaft)
FC Schwalbe Hannover S2
Schüler/Jugend (Mini-Teams)
Start für die meisten Mannschaften war der 10.9.16. Ihr findet die aktuellen Punktspielermine auf turnier.de/FC_Schwalbe_Hannover. Allen Spielerinnen und Spielern eine gute Saison.
Gruß Ina

Bezirksmeisterschaft Schüler und Jugend am 13.08.2016 in Arnum und 03./04.9.2016 in Nienburg

An den zwei Wochenenden spielten Jonas in U19 Einzel und Jannis in U15 Einzel bzw. Mixed mit.

Bei Jonas in Arnum gab es wieder eine geringe Teilnehmerzahl, so dass wir wieder schnell nach Hause kamen. Nach gutem Spiel an dem Tag konnte Jonas den 4. Platz erreichen.

Jannis (und wir auch) hingegen verbrachten einen langen Samstag in Nienburg. Nach 4 Stunden durfte Jannis zu seinem ersten Spiel

(Halbfinale) aufs Feld. Nach zwei ungefährdeten Siegen im Halbfinale und Finale wurde Jannis Bezirksmeister. Herzlichen Glückwunsch.

Die Siegerehrung erfolgte nach den ersten beiden Mixed-Spielen so gegen halb 7!!

Beim Mixed spielte er wieder an der Seite von Freja und wurde nach einem weiteren Spiel am Sonntagmorgen Dritter.

Weiter geht es jetzt mit den Punktspielen und den Landesmeisterschaften Oktober und November.

Gruß an alle Schwalben
Marcel



2016-08-21 Aue-City Cup 2016

In diesem Jahr sind beim ACC die Duos Henning/Jonas (D), Bernhard/Stefan (C), Malte/Tobi (C) und Tilmann mit seinem Vater (C) an den Start. Für Henning/Jonas lief es mit 4 von 5 Spielen gewonnen gut. Damit der 3. Platz. Bernhard/Stefan hatten einige Probleme ("ist ja noch Vorbereitungszeit"). Malte und Tobi erreichten den 2. Platz. Tilmann und sein Vater verloren leider alle Spiele. Vor allem die vereinsinternen Duelle waren schön anzusehen.

Die Besonderheit beim Aue-City-Cup ist Schweizer System, dadurch können allen Teilnehmenden eine feste Spielanzahl garantieren und nach und nach auch etwa gleichstarke Gegnerinnen und Gegner. Wie in den Vorjahren wird es wieder Leistungsklassen vom reinen Hobbybereich bis hin zu den höheren Ligen geben, um das Turnier möglichst offen zu gestalten.

Nach den olympischen Spielen kam wieder die Frage auf, wie man das Badmintonspielen für das Fernsehen noch interessanter machen könnte. Das Schweizer System ist da eine mögliche Variante.

Anmerkung für 2017: Wir wollen den Vereinspokal holen, das heißt für alle Schwalben mitmachen lohnt sich!

Gruß an alle Schwalben
Jonas

Lady's - Hair - Boutique

Brodella & Falk

Friseur - Meisterbetrieb Solarium

International anerkannte exklusive Kosmetikberatung

Abelmannstraße 7 - 30519 Hannover

Telefon 0511 / 84 3 70 70

Mo. - Fr. von 9.00 -18.00 Sa. von 8.00-13.00 Uhr

Internet: www.friseur-falk.de

Wir wünschen allen
Vereinsmitgliedern
und Inserenten
schöne Herbstferien

Möchten Sie das Blaue vom Himmel? Oder alles im grünen Bereich?

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Hier ist Ihre Chance.



Welche Werte zählen für Sie?

Finden Sie es gemeinsam mit uns heraus:

www.hannoversche-volksbank.de/werte



**Hannoversche
Volksbank**


**BOULE-
PETANQUE**

Kurt-Uwe Moorhoff

Allez les Boules!

Hier die Zusammenfassung der letzten 3 Monate.

Zuerst die gute Nachricht: Die **1. Mannschaft** hat am letzten Spieltag in Bremen alle 3 Begegnungen souverän gewonnen und belegt in der **Abschlusstabelle** einen guten **5. Platz**. Klasse Leistung!

Die **2. Mannschaft** war weniger erfolgreich und belegt den vorletzten Platz. Da 7 Vereine in der Staffel sind, bedeutet das: **2017 Bezirksliga**.

DM Triplette im Juni: Hier war leider nach der Barrage für unsere 3 Schwalben kein Weiterkommen möglich. Die Übermacht aus BW u.a. ist einfach zu stark.

An der **LM mixte** am 9.7. in Bissendorf haben 135 Teams teilgenommen, darunter 8 Schwalben. 2 Teams, Beate u. Giulio sowie Martina u. Kai, haben sich für die DM qualifiziert. Unsere Schwalben Ella und Anita haben in Bissendorf Turniererfahrung gesammelt und respektable Ergebnisse erzielt.

Bei der **LM 55+** haben Giulio, Heinz und Thomas den **7. Platz** erreicht. Somit ist die Fahrt nach Furth im Wald gesichert. Wir drücken die Daumen.

LM tat am 13.8. in Bad Eilsen:

6 Schwalben haben mitgespielt. **Kai** hat den **3. Platz** belegt und ist zum ersten Mal in den Top-Ten in Niedersachsen und FC Schwalbe in der **Vereinswertung** ebenfalls, jeweils **Platz 8**.

Martina bei der **LM Platz 6**, **Beate Platz 13**, **Steffen Platz 27** und **Werner Platz 51**. **Kai und Martina werden an der DM teilnehmen**.

Abschließend kann man sagen, es war eine super Saison, und der Hallen-cup steht ja noch aus.

Am Samstag, 24.9. fand die Vereinsmeisterschaft statt.

Bouleplätze:

Bei einem Besuch in **Bad Bevensen** sollte man nicht versäumen, auf dem idyllischen Bouleplatz im Park nahe der Ilmenau ein Spiel zu machen. Die dort spielende Gruppe hat übrigens den Weltrekord im Dauer-Boule-spielen aufgestellt! Wollen wir diesen Rekord mal knacken?

Bei dem jährlichen **Turnier der Sylter Bouleten** in Kampen konnte **Wolfgang R.** den **7. Platz** belegen und die Urlaubskasse etwas aufbessern.

Regelwerk:

Zunehmend werden die früher gekratzten Abwurfkreise durch Ringe ersetzt. Wird ein Ring, der nicht markiert war, zu früh aufgenommen, so werden die noch vorhandenen Kugeln dieser Mannschaft/Spielers ungültig, nicht jedoch die noch zu spielenden Kugeln des Gegners. In diesem Fall wird der Ring so genau wie möglich an den ursprünglichen Platz gelegt.

Damit auch die Geselligkeit nicht zu kurz kommt hat Ende August ein gemütlicher Abend mit netten Gesprächen, nicht nur über Boule, stattgefunden.

Am 10.9. ging es mit der Erstellung des Seitenanbaues weiter, die Stahlfundamente sind schon gesetzt. Ein Dankeschön an die fleißigen Helfer.

Bald wird es Herbst, die Tage werden kürzer. „Und in den Nächten fällt die schwere Erde aus allen Sternen in die Einsamkeit“ (Rilke)

W. Reidt

GVH Gröner Versicherungen Hausverwaltungen
GmbH & Co. KG

Wir sind für Sie seit 1972 ein verlässlicher Partner in allen Belangen der Versicherungsleistungen und seit über 25 Jahren auch im Bereich Hausverwaltungen.

Mit unserem Wissen und Erfahrungsschatz können wir helfen, ihre Belange bestmöglich zu regeln, denn individuelle Betreuung mit eingehender Beratung steht bei uns an erster Stelle. Sollten wir also ihr Interesse geweckt haben, dann würden wir uns freuen, alles weitere in einem persönlichen Gespräch mit ihnen zu klären.

Schützenallee 1, 30519 Hannover, Tel.: 0511/ 88 32 37, Fax: 0511/ 88 73 96, Handy 0172/ 513 0662,
e-mail: info@gvh24.de, internet: www.gvh24.de



BOXEN



Freerk Janssen

Aktivitäten: Fehlanzeige!

Im Berichtszeitraum lag die jahreszeitliche „Sommerpause“, in der bekanntlich wenig los ist. In Niedersachsen noch weniger als sonst. Schuld dürften die Querelen im und um den Vorstand des Verbandes gewesen sein. Schwamm drüber. Für mehr darüber ist das Papier zu schade!

Veranstaltungen in Elmshorn und Kiel, für die wir hätten melden können, sind zu weit weg, um mit Anfängern so weit zu fahren. Zu riskant, wegen der Kosten. Zu viele „Erstlinge“ bleiben solche. Jedenfalls, wenn sie ihr Debut verlieren. Und „gestandene Leute“ haben wir momentan nicht genug.

NBSV-Meisterschaften 2016, Männer

Für die Niedersachsenmeisterschaften der Männer wollten wir im Halbschwergewicht (bis 81 kg) Gözim GJOCAJ melden. Eine Trainingsverletzung hat das zunichte gemacht. Milan TROMMER hat Schwierigkeiten, die 81 kg zu bringen. Fürs Schwergewicht (bis 91 kg) ist er uns bei 1,93 m Höhe noch nicht stabil genug. Er selbst sieht das auch so. Meisterschaften sind alle Jahre wieder.

Training

Es ist in letzter Zeit wieder etwas „übersichtlicher“ in der Halle geworden. „30+x“ ist nicht

mehr. Es läuft sich eben immer vieles von alleine zurecht. Bei denen die „abgetaucht“ sind – Abmeldungen sind noch nicht erfolgt – sind auch welche, die wir gerne weiterhin gesehen hätten. Aber nicht nur. Viele sind solche, die einfach nicht zu uns passten und bei denen wir ein bisschen nachgeholfen haben. Das Training kann jetzt besser auf die konzentriert werden, bei denen es sich lohnen könnte.

Seit ein paar Monaten ist Halit ALAGÖZ, der Mitte der 90er Jahre bei uns mal „einer war“,

**KELLNER
BAU**



**... und die Baustelle
bleibt sauber.**

☎ (05 11) 83 12 89

wieder zu uns gestoßen. Training machen liegt ihm. Wir haben für ihn inzwischen eine Notlizenz beantragt. Sollte der NBSV 2017 einen VÜL (Vereinsübungsleiter-Lehrgang) auf die Reihe kriegen, wird Halit, Jahrgang 1982, dabei sein und anschließend die Trainingsleitung übernehmen.

Freerk Janssen





NORDIC WALKING



Bettina Frei-Hille

Jeden Montag und Donnerstag heißt es um 18:00 Uhr auf dem Schwalbe-Parkplatz mit Bettina: **Ran an die Stöcke – Fit mit Stöcken.** Nach einer kurzen Erwärmung und Vorbereitung der Muskeln und Gelenke auf die „Arbeit“ geht es los durch die Leineauen, vorbei an Leine, Weiden und Wiesen Richtung Maschsee. Die Segelboote und Paddler lassen wir links liegen, gönnen uns aber doch den oft so tollen Blick auf den Maschsee, walken vorbei

an der Maschseequelle und zurück zum Parkplatz. Gerade im Herbst begeistern nicht nur die Bewegung an der frischen Luft, sondern auch das Licht, die Farben und die Natur insgesamt. Locker plaudernd vergeht die Nordic-Walking-Runde wie im Flug und dass Abschlussstretching bringt den Puls wieder zur Ruhe – bis zum nächsten „Stocheinsatztermin“ mit Bettina.



THERAPIEZENTRUM DÖHREN

physioteam - hannover

**Praxis für Krankengymnastik
und physikalische Therapie**

- Krankengymnastik nach Sportverletzungen, Unfällen
 - und Operationen, Heim- und Hausbesuche
 - Behandlung bei Rückenschmerzen und Haltungsschäden
 - Massagen
- Lymphdrainagen uvm.

**Praxis für Physiotherapie,
med. Trainingstherapie und Massage**

Hildesheimer Strasse 223
30159 Hannover-Döhren
Tel.: 0511-8448359



www.therapiezentrum-döhren.de



WINTERSPORT



Rudi Hille

Hallo Winter-Schwalben!

Der Sommer neigt sich dem Ende zu und die Ski-Schwalben sollten sich mit der Planung der kommenden Wintersaison befassen.

Die Ski-Freizeit 2016 findet vom **21.01. bis 28.01.2017** in Bad Hofgastein statt. Der Preis für Halbpension/Tag/Person mit Frühstückbuffet beträgt 76,- EURO plus Kurtaxe. Täglicher, auch mehrmaliger, kostenloser Zutritt in die **Therme**, die Sie in nur 2 Minuten Fußweg

erreichen! Eine kurze E-Mail oder ein Anruf macht mir die genaue Planung leichter.

Ab dem 18. Oktober wird um **20.15 Uhr** in der Turnhalle des Hannover-Kollegs/Abendgymnasium wieder **Skigymnastik** angeboten. Kim macht euch mit schweißtreibenden Übungen für die Wintersaison fit. Auf geht's Schwalben! Kommt regelmäßig zum Training.

Euer Rudi



TISCH- TENNIS



Frank Staske

Die neue Saison hat gerade begonnen!

Mit 4 gemeldeten Mannschaften konnten wir das Niveau von 2013 wieder erreichen. Dass die Qualität stimmte, konnten wir bei 3 gestarteten Mannschaften mit 3 Aufstiegen und 3 Endspielteilnahmen im Regionspokal im letzten Jahr eindrucksvoll nachweisen. Nun geht es aber für jedes Team jeweils eine Klasse höher darum, sich zu etablieren und vielleicht, je nach Saisonverlauf nach oben zu spielen.

Unsere 1. und 3. Herren steigen erst die Tage in die Punktspielsaison ein und scheinen dafür gut gerüstet zu sein. Mit Stefan Niebuhr und Niels Angermann haben wir auch Top Neuzugänge für die 1. Herren bekommen, die darauf hoffen lassen auch in der 2. Bezirk den Gegnern ein schlagkräftiges Team entgegen zu halten.

Unsere 3 Herren ist neu formiert und in der

2. Kreisklasse ein Team was oben angreifen kann, wenn man denn immer mit dem besten Team spielen kann. Wenn nicht, zählt halt der Spaß und der ist deutlich zu spüren.

Unsere 2. Herren durfte schon ran und konnte gleich nach letztjährigem Aufstieg 96 mit 9:2 aus der Halle nach Hause schicken und das obwohl der neue Käpten fehlte. Da scheint auch was nach oben zu gehen. Warten wir mal ab, was uns da die Saison noch so bringt.

Unsere neue 4. Herren tritt an, um Erfahrungen zu sammeln und sich neuen Gegnern zu stellen. Im 1. Spiel der Saison musste man Blau-Weiß Hannover mit 7:1 zum Sieg gratulieren. Einzig Friderike konnte einen Punkt ergattern. Trotz allem habt weiterhin Spaß und stellt Euch den nächsten Aufgaben.

Schwalbe goooo!

Frank

Futsal

Freie Plätze - Futsal für Kinder ab 10 Jahren

Futsal ist die ganzjährige Hallenvariante des Fußballsports. Gespielt wird mit einem kleineren sprungreduzierten Ball. Schnelligkeit, Ballsicherheit, Technik und Fairness stehen im Vordergrund. Als einer der ganz wenigen Verei-

**KELLNER
BAU**

☎ (05 11) 83 12 89

**... Ihr Partner
für Altbau-
sanierungen.**

ne in Hannover bietet der FC Schwalbe Kindern jetzt schon **ab 10 Jahren** an, diese Fußballvariante zu erlernen.

Training: Freitag: 16.00-17.30 Uhr, Turnhalle Thurnthiststraße 6

Info: www.schwalbe-hannover.de – Futsal oder 0511/830248. EM



VOLLEYBALL



Daniela Peukert

Beachplatz ade, auch wenn der Sommer in die Verlängerung geht.

Nach vielen sonnigen Stunden auf dem Beachplatz und etlichen spannenden Spielen in der Beachliga, wo definitiv der Spaß im Vordergrund stand, wechseln wir nun wieder in die Halle. Unsere zweite Mannschaft nimmt in der Mixed D-Staffel einen neuen Anlauf für den

Aufstieg, das Team dazu haben sie auf jeden Fall. Die erste Mannschaft hat sich den Verbleib in der Mixed-Staffel B zum Ziel gesetzt. Ob noch mehr drin ist, werden wir im Laufe der Saison sehen.

Drückt uns die Daumen für spannende und gute Spiele.



TURNEN



Erika Müller

Step-Aerobic für Anfänger und Fortgeschrittene

„Step-Aerobic“ schon viel davon gehört, aber noch nie ausprobiert? Dann kommt hier die Chance!

Am 21.10.2016 startet beim FC Schwalbe ein Step-Aerobic-Schnupperkurs.

Der Kurs ist für absolute Neuanfänger gedacht und wird 5mal (bis zum 18.11.2016) stattfinden, immer am Freitag von 18.00-18.50 Uhr in der Turnhalle Thurnithstraße.

Für Vereinsmitglieder ist die Teilnahme kostenfrei, Nicht-Vereinsmitglieder zahlen 20,- EURO.

Step-Aerobic ist ein gesundes Herz-Kreislauf-Training, das leicht zu erlernen ist und viel Spaß macht! Einzige Voraussetzungen: Taktgefühl und Spaß an Bewegung nach Musik.

Wer Interesse hat sich nach motivierender Musik zu bewegen oder noch weitere Informationen benötigt, meldet sich bitte bei Erika Müller unter 83 37 69 oder in der Geschäftsstelle unter 83 02 48.

In unserem Step-Aerobic-Kurs für Fortgeschrittene, der freitags von 19.00-20.00 stattfindet, sind noch Plätze frei!

Gunda Wichmann

Turnen

Leben ist im kleinsten Haus, akrobatische Künste: wir gehen über Tische und Bänke! Bei diesem Spaß haben wir aber noch jede Menge Platz und würden uns über neue turnbegeisterte Gruppenmitglieder freuen.

Wer: Kinder im Alter zwischen 3 – 6 Jahren

Wann und wo:

dienstags 16:55-17:50 Uhr in der Glockseeschule, Am Lindenhof 14

mittwochs 17:00-18:00 Uhr im Abendkolleg,

Thurnithstraße

freitags 17:00-18:30 Uhr in der Dietrich-Bonhoeffer-Schule, Helmstedter Str. 15.

Es sind aber auch noch **Plätze für alle ab 6 Jahren** in der Glockseeschule, dienstags 17:50-18:45 Uhr

und für **Jugendliche ab 11 Jahren** mittwochs in der Thurnithstraße, 18:00-19:00 Uhr ungenutzt.

Kommt einfach mal zum Ausprobieren vorbei.
Anja Riemenschneider



Tamburello



Tamburello-Schwalben sichern sich Platz 3 bei Deutscher Meisterschaft

Wer im Sommer gelegentlich den Sonntagabend im Biergarten auf dem Vereinsgelände verbracht hat, der wird uns gesehen haben. Oder zumindest gehört. Wir sind die, die sozusagen mit Handtrommeln auf Bälle schlagen. Wir spielen Tamburello und trainieren jeden Sonntagabend. Normalerweise sind wir in der Halle der Dietrich-Bonhoeffer-Realschule, aber bei schönem Wetter weichen wir gern mal nach draußen auf den Ascheplatz aus. Das hat den Vorteil, dass wir dort ein Feld in Originalgröße abstecken können. 32x17 Meter passen nämlich nicht in unsere Trainingshalle. Und dass der ein oder andere neugierige Zuschauer vorbeiguckt.

Noch mal kurz zusammengefasst: unser Schläger sieht aus wie ein Tamburin, damit schlagen wir einen Tennisball ohne Innendruck und spielen in Dreier-Teams in der Halle gegeneinander. Die Regeln ähneln denen beim Tennis, allerdings gibt es kein Netz. Die Mannschaften sind nur durch eine Mittellinie getrennt, was das Spiel sehr schnell und flach macht.

Das Training hat sich in diesem Sommer auch ausgezahlt. Unser Frauen-Team hat bei den Deutschen Meisterschaften in Göttingen den dritten Platz belegt. Die beiden erfahrenen Nationalspielerinnen Cathleen und Annika wurden dabei von den beiden Turnier-Neulingen Linda und Marie, beide erst 15 Jahre alt, unterstützt. In der Vorrunde konnten die Schwalben sogar den späteren Turniersieger aus Dresden-Löbtau deutlich schlagen und dürfen sich nun quasi „Meister-Besiegerinnen“ nennen.

Unglückliche Niederlagen in der Vorrunde gegen Münster und Fallersleben sorgten dann dafür, dass das Team das große Finale verpasste. Im Spiel um Platz drei gab es aber dann die Gelegenheit, Revanche zu nehmen für eine Vorrunden-Pleite: es ging wieder gegen die immer stärker werdenden Damen aus Fallersleben. Dabei wurde von beiden Seiten Einiges geboten. Linda wuchs in diesem Spiel geradezu über sich hinaus. Am Ende entschieden dann Nervenstärke und eine große Portion Erfahrung von Cathleen und Annika das sehr ausgeglichene Spiel. Die Schwalben



Annika, Cathleen, Linda und Marie

konzept

druck & werbung

Landwehrstraße 37 · 30519 Hannover-Döhren
Tel.: 0511 - 83 26 10 · www.konzept-druck.de

- Textilbeschriftungen für Sport, Arbeit, Freizeit
- Digitaldruck
- Fahrzeugbeschriftungen
- Leuchtwerbung
- Folienbeschriftungen
- Aufkleber
- Drucksachen
- Werbegrafik
- Fahnen und Banner
- Webdesign

**KELLNER
BAU****... Bauen im
Bestand**

☎ (05 11) 83 12 89

haben zwar nur einmal im ganzen Match geführt – aber das war im Tiebreak nach dem entscheidenden Matchball zum 13:12! Ein verdienter dritter Platz!

Auch sonst tut sich einiges in unserer Tamburello-Trainingsgruppe. Schläger im individuellen Vereinsdesign sind in Arbeit und werden toll! Mittlerweile ist unsere Trainingsgruppe auf

zehn Spieler angewachsen – und es ist ausnahmsweise mal niemand schwanger! Soweit ich weiß, zumindest. Unser Schwalbe-Sommerfest hat uns Naturtalent Andreas ins Team gebracht – herzlich willkommen! Außerdem schauen zwei unserer Volleyballer immer wieder zum Training rein und haben Lust, im kommenden Jahr auch ein Herrenteam zu stellen. Und: Jonas und Steffi haben für den inzwischen zweiten Tamburello-Nachwuchs bei Schwalbe gesorgt – Jonathan ist da! Alles Gute!

Annika Fallak

Foto-Quellen: Maik Herkt (2), Sebastian Rose (2), Cathleen Piotrowski (1)



Annika und Linda



Cathleen

EP: Armbrust & Stöckel
ElectronicPartner
LCD, Plasma, DVD, Satellit, Service
Querstraße 19
30519 Hannover-Döhren
Telefon 05 11/83 46 45
www.ep-armbrust-stoeckel.de
Ich geh' zu
EP:

Ballschule startet wieder im Herbst

Wir bieten in Zusammenarbeit mit der Ballschule Hannover für Kinder zwischen 4 und 8 Jahren nach den Herbstferien neue Kurse an. Der Lehrplan der Ballschule beruht auf neuesten sportwissenschaftlichen und psychologischen Erkenntnissen. Den Kindern wird eine entwicklungsgerechte Anfängerausbildung gewährleistet.

Schnupperstunden:

20.10.2016 / 27.10.2016 - kostenfrei

Start: 04.11.2016

Ende: 16.12.2016

Wann:

freitags 17:00 – 17:45 Uhr 4 – 6 Jahre

17:45 – 18:45 Uhr 6 – 8 Jahre

Wo: Hannover Kolleg / Abendgymnasium Thurnthustraße 6

Kosten: Vereinsmitglieder 15,00 EURO / Kurs
Nichtmitglieder 50,00 EURO / Kurs.

Für die Teilnahme ist eine Anmeldung Voraussetzung, da die Anzahl der Kinder am Kurs begrenzt ist.

Anmeldung/Rückfragen in der Geschäftsstelle des FC Schwalbe: 0511-830248

geschaeftsstelle@schwalbe-hannover.de

www.schwalbe-hannover.de

Die Schwalben feierten im Sommer ein Fest!

Der Sommer stand kurz vor der Tür, in Frankreich wurde Fußball gespielt, in Hannover und Döhren fanden kurz vor Ferienbeginn zahlreiche Feste statt.

Beim Sportverein FC Schwalbe tummelten sich am Samstag, 18. Juni, zahlreiche Kinder auf der großen Vereinswiese, auf der Beachanlage wurde Volleyball gespielt, es gab Kaffee und Kuchen, Würstchen vom Grill und eine große Hüpfburg. Der Vereinsvorstand begrüßte die Bezirksbürgermeisterin Frau Antje Kellner und freute sich über ihren Besuch an der Schützenallee. Grund war, dass der FC Schwalbe seine Mitglieder und die Bewohner des Stadtteils zum Sommer- und Sportfest auf die Sportanlage eingeladen hatte, die es dort seit 40 Jahren gibt.

Nachdem sich die Regenwolken verzogen hatten, machten dort viele Kinder den Sportführerschein. Sie versuchten mit einer Frisbee-Scheibe Dosen zu treffen, eine Slalombahn zu durchlaufen, Sandsäckchen gezielt zu werfen und mit einem Badmintonschläger einen Ball am Angelhaken zu treffen. Viele machten erste Erfahrungen mit den Trendsportarten Slackline, Tamburello und Headis. Zur Belohnung gab es tolle Preise und ein perfekt geschminktes Gesicht.

E. Müller





Biber Bau GmbH

biberbau-tischlerei.de



Tischlerwerkstatt

tel.: 0511 / 83 90 30, fax: 0511 / 8 37 92 61

Sterbefall?

Dann rufen Sie: **86 26 91**

MARTIN 
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz
Tag und Nacht dienstbereit

Erd-, Feuer- und See- Bestattungen	Sarglager Fernüberführungen Eigene Totenfrau
--	--

**HANNOVER - WÜLFEL
PIEPERSTRASSE 14**



Herden Köllner

Haustechnik

Wartung von
Öl-, Gas-, Pellet-, Holzkessel-, Thermen und Solaranlagen
Perfekte Badplanung durch unsere Innenarchitektin
Ausführung aller Sanitär- und Heizungsarbeiten
Bauklempnerei, Kundendienst

Zeißstraße 83 | 30519 Hannover
Tel. 05 11 - 86 65 59 44 · Fax 05 11 - 86 65 59 33
e-mail: koellner@hk-haustechnik.de · www.hk-haustechnik.de

Husmann-Holaus

Bestattungsinstitut seit 1907

Hausbesuche auf Wunsch in allen Stadtteilen.
Tag und Nacht für Sie erreichbar.

0511 831777

Gartenburgstraße 38 · Hannover-Seelhorst
(Gegenüber dem Haupteingang des Seelhorster Friedhofes)

www.husmann-holaus.de



Zertifiziertes
Unternehmen nach
DIN EN ISO 9001:2008



Mitglied im
Bestatterverband
Niedersachsen e.V.

Krankenwagen-Ruf



Tel. 0511 - 35 35 111



Hannover und Region

Krankenbeförderung KBH Medical Service GmbH
Wagenfeldstr. 7 - 30519 Hannover



Guntram Oblasser Elektrotechnik

einfach, genial.



Steuerung & Regeltechnik für
Heizung / Klima / Lüftung

Wartung- & Reparaturservice

Elektroinstallation

Klingel- & Garagensprechanlagen

Sat- & Telefonanlagen

Netzwerktechnik

Beleuchtungstechnik

Schaltanlagenbau

Sicherheitssysteme

Fenster / Türen / Tore

Garagentore

Rollläden & Markisen

Guntram Oblasser

Karlsruher Str. 42-46

30880 Laatzen

www.elektrik-oblasser.de

Tel.: 0511 / 82 07 76 37

Fax: 0511 / 82 07 76 54

Mobil: 0171 / 171 33 09

info@elektrik-oblasser.de





DAS WIRTSCLUBHAUS



GASTLICHKEIT FÜR JEDERFRAU/-MANN
VERANSTALTUNGSZENTRUM HANNOVER SÜD

SILVESTER PARTY

19:00 Uhr

Sektempfang mit Fingerfood
und Dinner for One

20:00 Uhr

Eröffnung des Gala Buffets
danach **Superparty** mit DJ Lukas (Musik aus 5 Jahrzehnten)

um **0:00 Uhr** knallt`s

1:00 Uhr

Neujahrssnack

Ganzabendlich

erlesene Weine und Sekte, ausgewählte Longdrinks
alle unsere Biere und Softdrinks,
Kaffeespezialitäten und auch Kurze

incl. Preis: Herren € 96,00 ; Damen € 69,00

Vorverkauf bis zum 23.12.2016
wenn es vorher nicht ausverkauft ist

Wirtsclubhäusliche Weihnachtszeit ab 11.11.2016

tägl. Grünkohl mit Bregenwurst,
Kasseler, Bauchfleisch und Kartoffeln **ab € 9,90**

auf Vorbestellung (ab 4 Pers.)
Gänsebraten mit klassischen Beilagen **p.P. € 19,50**

25.12. und 26.12.2016 12:00-15:00 Uhr
Köstliche WEIHNACHTSSCHLEMMERBUFFETS **€ 26,50**
(kalt, warm, Dessert und Käse)

24.12.2016 und 01.01.2017 geschlossen